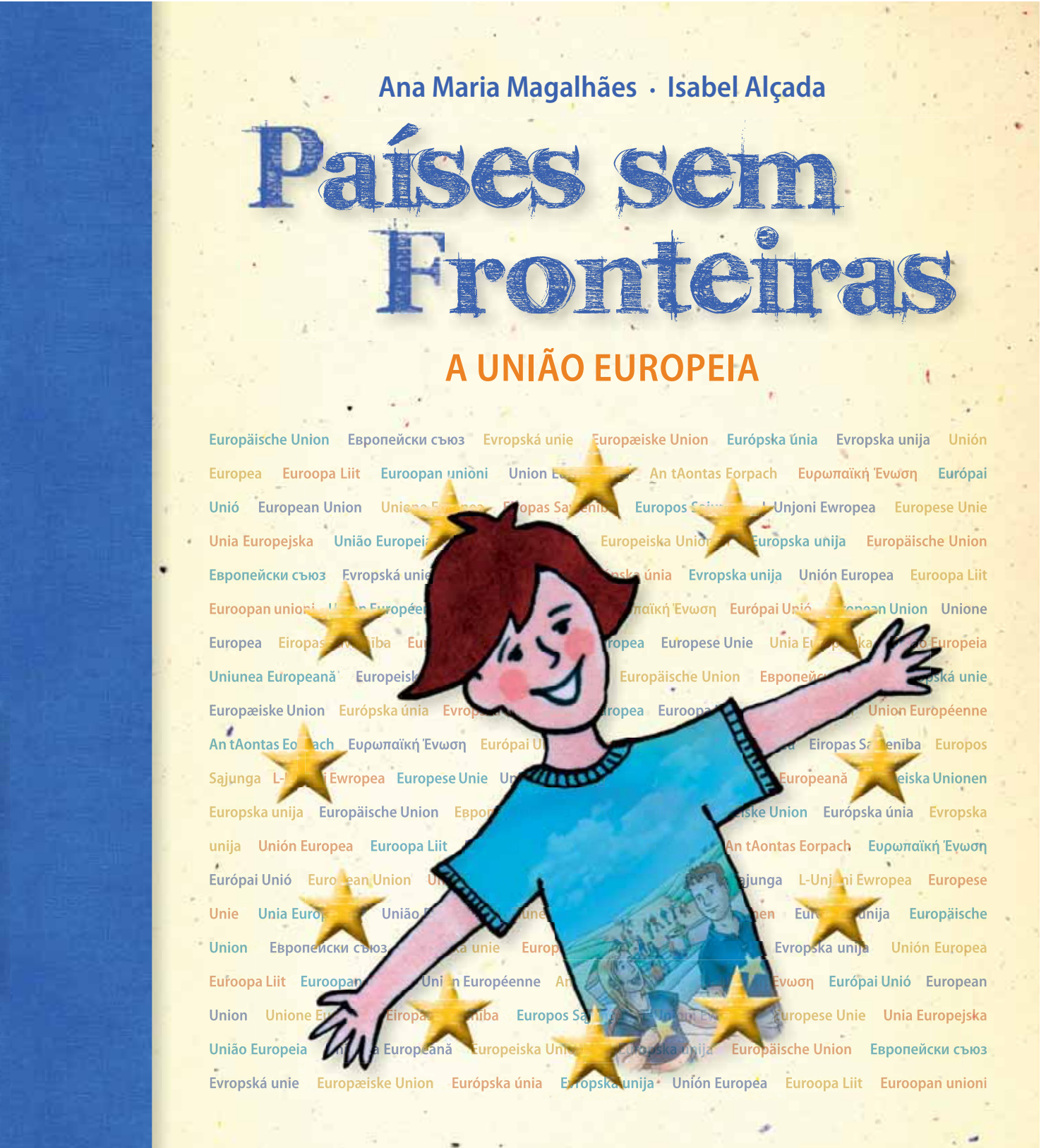
Ana Maria Magalhães · Isabel Alçada

Países sem Fronteiras

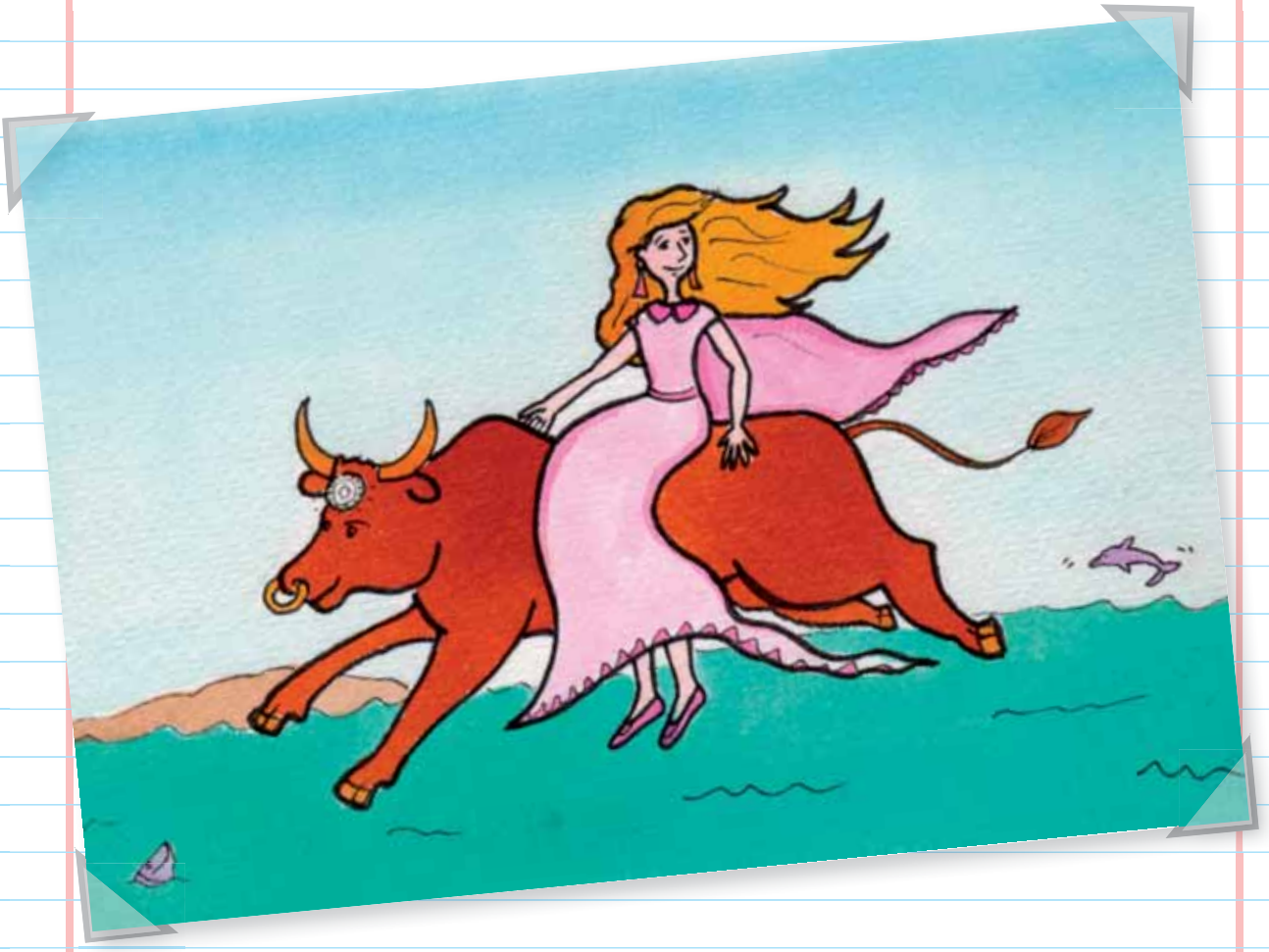
A UNIÃO EUROPEIA



o nome da Europa

UMA LENDA GREGA

Europa era uma princesa muito bonita que vivia na Ásia.
Um dia o pai dos deuses, que se chamava Zeus, viu-a a apanhar flores de manhãzinha, apaixonou-se por ela e decidiu raptá-la. Para agir mais à vontade, tomou a forma de um lindo touro castanho com um círculo prateado na testa. Depois aproximou-se, muito manso, muito meigo. A princesa ficou encantada. Afagou-o e na ideia de ir dar um passeio, sentou-se-lhe no dorso. Nesse momento, Zeus disparou a voar por cima do oceano em busca de uma ilha sossegada para viver o seu romance de amor. Assim deixaram a Ásia e passaram ao continente vizinho que naquela altura ainda não tinha nome. Veio a chamar-se Europa, em honra da princesa.



A **ponte de Carlos e Josef V** em Praga, está decorada com estátuas de anjos e outras esculturas.
Os artistas gostam de dar concertos ao ar livre nesta ponte.

Na República Checa
há mais de **9000 fontes**
de água mineral.

Dinamarca

DANMARK

POPULAÇÃO: 5,6 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 43 094 km²

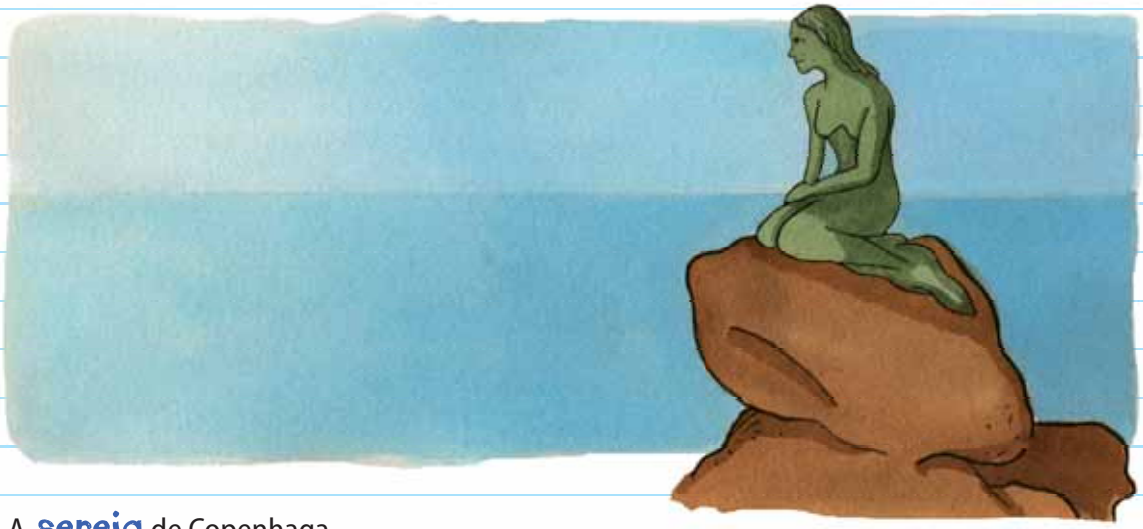
REGIME POLÍTICO: monarquia constitucional

LÍNGUAS: dinamarquês

MOEDA: coroa dinamarquesa

CAPITAL: Copenhaga

O **Lego**, um dos brinquedos mais famosos do mundo, foi inventado na Dinamarca. Em Billund há uma espécie de cidade feita com peças de Lego gigante.



A **sereia** de Copenhaga
tornou-se o símbolo da Dinamarca.

Foi inventada pelo famoso escritor de livros infantis
Hans Christian Andersen que também
criou outras figuras inesquecíveis como
o soldadinho de chumbo e a menina dos fósforos.

A Dinamarca tem muitas **ilhas**
e os dinamarqueses adoram velejar.

Alemanha

DEUTSCHLAND

POPULAÇÃO: 81,8 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 356 854 km^2

REGIME POLÍTICO: república federal

LÍNGUAS: alemão

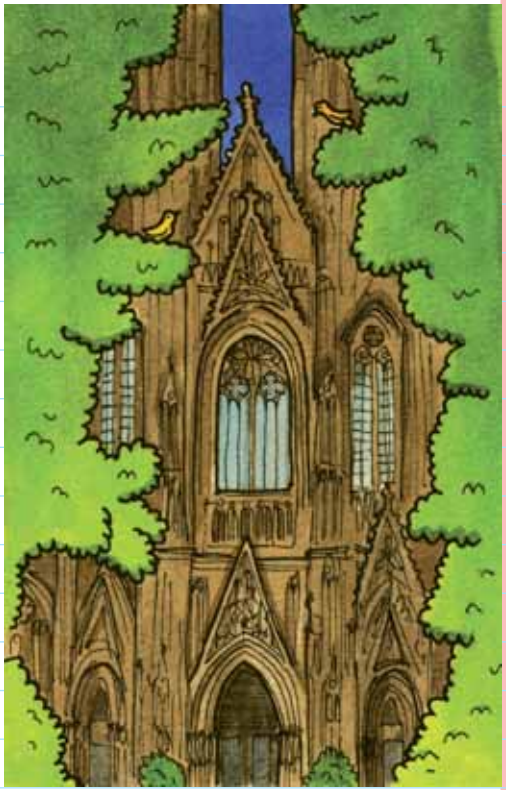
MOEDA: euro

CAPITAL: Berlim

Um dos pratos tradicionais mais apreciados: **salsichas com batatas**.

A **Floresta Negra** é uma das regiões mais bonitas. E as casas típicas dessa zona são tão giras!

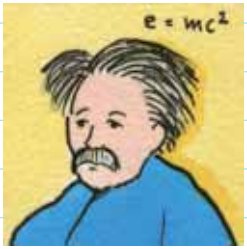
Na Alemanha não faltam monumentos magníficos. Há palácios de sonho, castelos, igrejas…
Uma das mais conhecidas é a
Catedral de Colónia.



Entre gente famosa conta-se por exemplo:

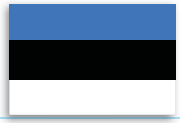
Wagner
Músico que compôs muitas óperas inspiradas em lendas alemãs.

Beethoven
Um dos maiores músicos da história da Humanidade.



Einstein
Cientista que revolucionou a ciência.

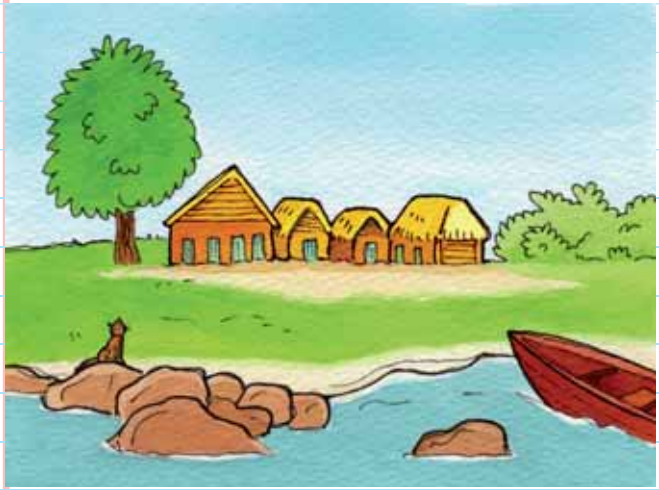
Irmãos Grimm
Passaram a escrito histórias e lendas tradicionais da Europa, como *Branca de Neve e os Sete Anões* e *O Polegarzinho*.



Estónia

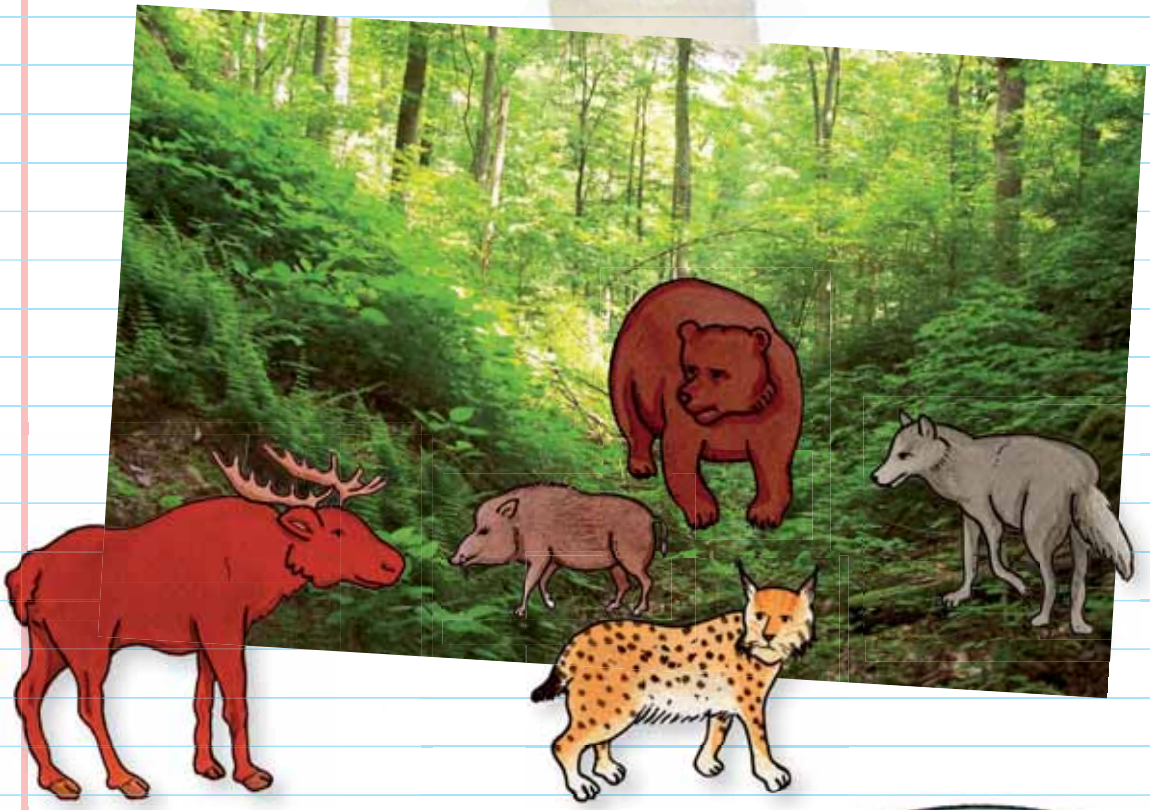
EESTI

POPULAÇÃO: 1,4 milhões de habitantes
SUPERFÍCIE: 45 000 km^2
REGIME POLÍTICO: república
LÍNGUAS: estónio
MOEDA: euro
CAPITAL: Tallin



Na Estónia, junto ao mar, há muitas **aldeias de pescadores** bem bonitas.

Tansupidu
é um famoso festival de dança.



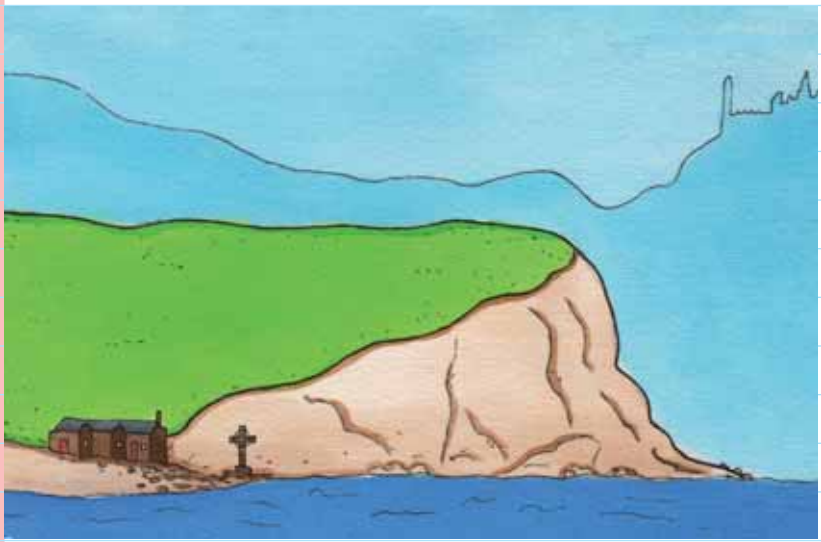
As florestas ainda, servem de abrigo a **alces, ursos, linces e javalis**.

Na Estónia há mais de **1400 lagos!**

Irlanda

ÉIRE – IRELAND

POPULAÇÃO: 4,6 milhões de habitantes
SUPERFÍCIE: 70 285 km²
REGIME POLÍTICO: república
LÍNGUAS: irlandês, inglês
MOEDA: euro
CAPITAL: Dublin



Na **paisagem verde** da Irlanda erguem-se igrejas, cruzes e torres do tempo dos Celtas.

Nas **histórias tradicionais irlandesas** há sempre fadas, bruxas, gnomos, génios da floresta e fantasmas. Os **gnomos** têm tesouros enterrados dentro de grandes panelas de ferro que escondem no sítio onde acaba o arco-íris.

As **fadas** dedicam-se sobretudo à música. Cantam e dançam em cerimónias secretas. Mas ai de quem as vê! Se não foge depressa, está desgraçado porque a vingança das fadas é terrível. Quem conseguiu ouvir e escapar, escreveu as mais lindas músicas irlandesas.

Bono é o vocalista e guitarrista dos U2. O grupo tem-se envolvido em campanhas de defesa dos povos mais desfavorecidos do mundo.

Grécia

ELLADA – ΕΛΛΑΔΑ

POPULAÇÃO: 11,3 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 131 957 km^2

REGIME POLÍTICO: república

LÍNGUAS: grego

MOEDA: euro

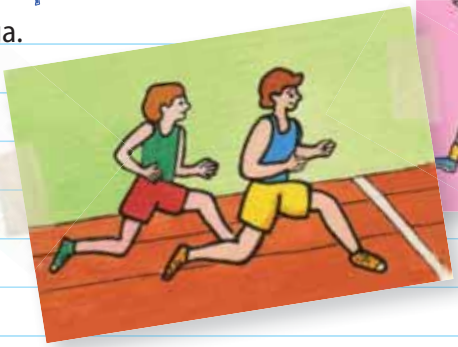
CAPITAL: Atenas

Letras do alfabeto grego:

α - alfa; β – beta; γ – gama; ω – ómega

Os deuses da Grécia Antiga viviam no **Monte Olimpo**.

Os **jogos olímpicos** nasceram na Grécia Antiga.



A civilização grega?

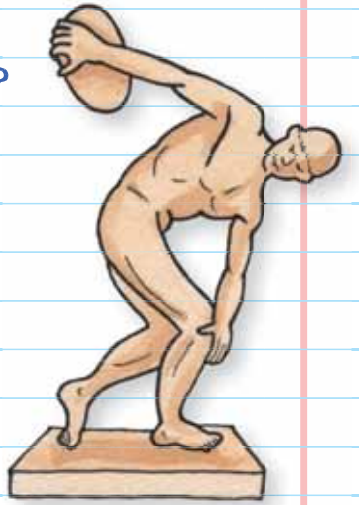
Um assombro!

Parténon

Arquitectos famosos.

Discóbolo

Escultores de pasmar.



Sócrates

Os maiores filósofos.

Os actores do teatro grego usavam **máscaras** para transmitir emoções.

Máscara da comédia

Máscara da tragédia

Espanha

ESPAÑA

POPULAÇÃO: 46,2 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 504 782 km²

REGIME POLÍTICO: monarquia constitucional

LÍNGUAS: castelhano, basco, galego e catalão

MOEDA: euro

CAPITAL: Madrid

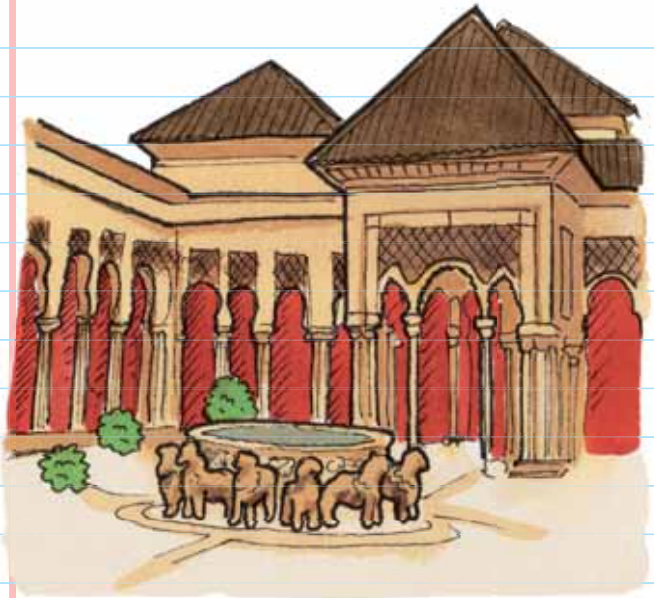
As **Sevilhanas** e o **cantar flamenco** são uma delícia!

Castelo de Segóvia

Serviu de inspiração para o desenho animado da Bela Adormecida.

Catedral de Santiago de Compostela

Vêm peregrinos de todo o mundo para visitar esta catedral.



O Alhambra de Granada

No sul há monumentos do tempo dos mouros que são de espantar!

Quem inventou as personagens

D. Quixote e Sancho Pança

foi um escritor espanhol chamado Miguel de Cervantes.

França

FRANCE

POPULAÇÃO: 65,3 milhões de habitantes

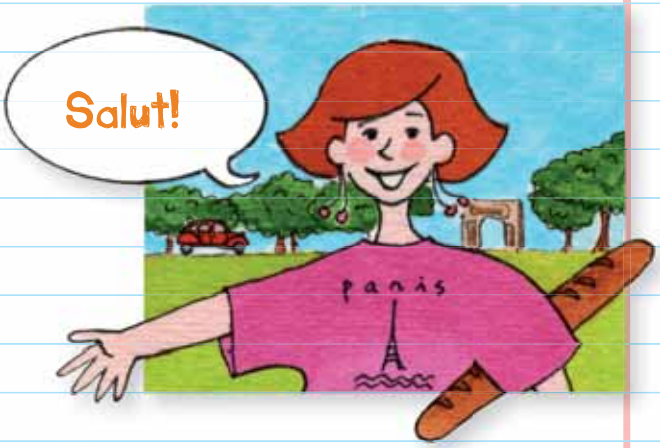
SUPERFÍCIE: 550 000 km²

REGIME POLÍTICO: república

LÍNGUAS: francês

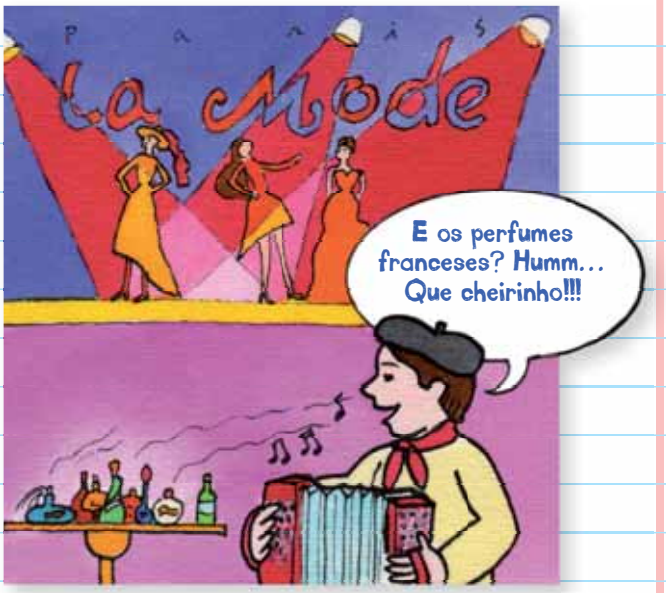
MOEDA: euro

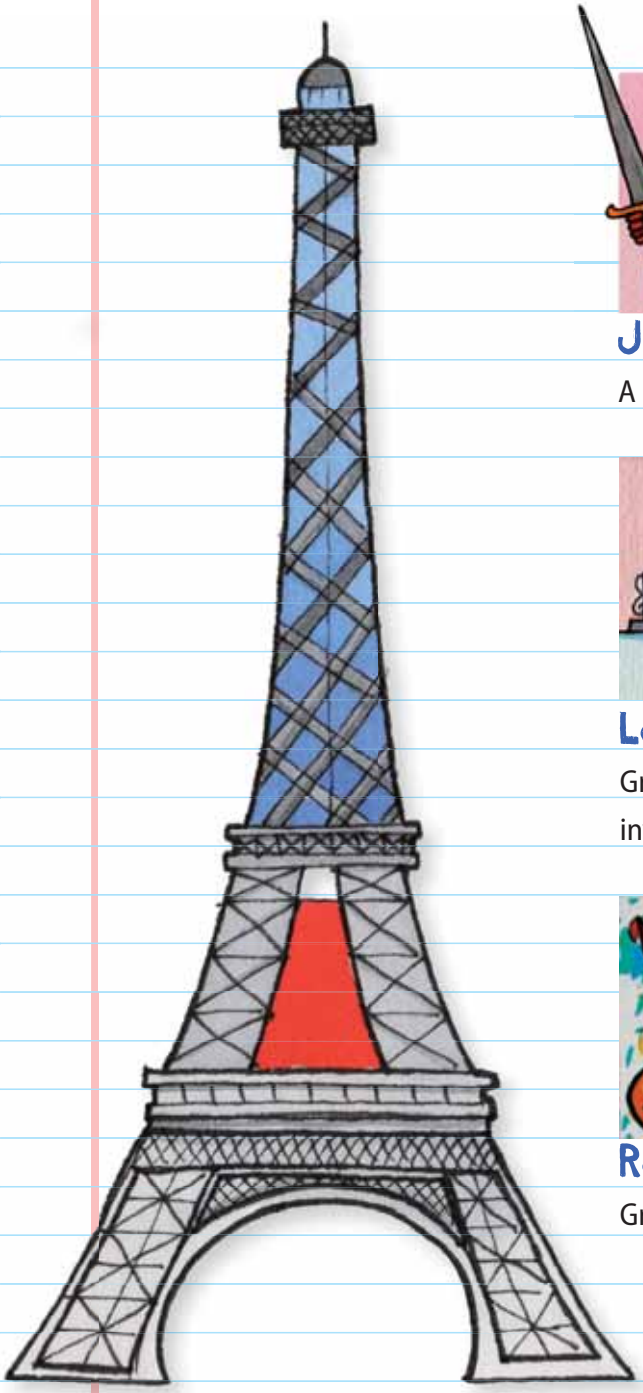
CAPITAL: Paris



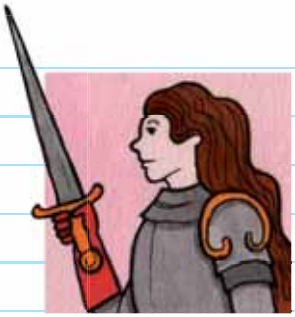
A **cozinha francesa** é um requinte! E os queijos são espetaculares.

A **alta costura** nasceu em Paris.





Torre Eiffel



Joana D'Arc

A heroína de França.

La Fontaine

Escritor de fábulas

Louis Pasteur

Grande cientista,
inventor das vacinas.

Napoleão

O imperador que se coroou
a si próprio.

Renoir

Grande pintor

Irmãos Lumière

Os inventores do cinema.

O **castelo** do conde Vlad Dracul fica numa região chamada Transilvânia.

Eugène Ionesco

Escreveu peças de teatro muito giras.

Constantin Brâncusi

Foi um escultor famoso.

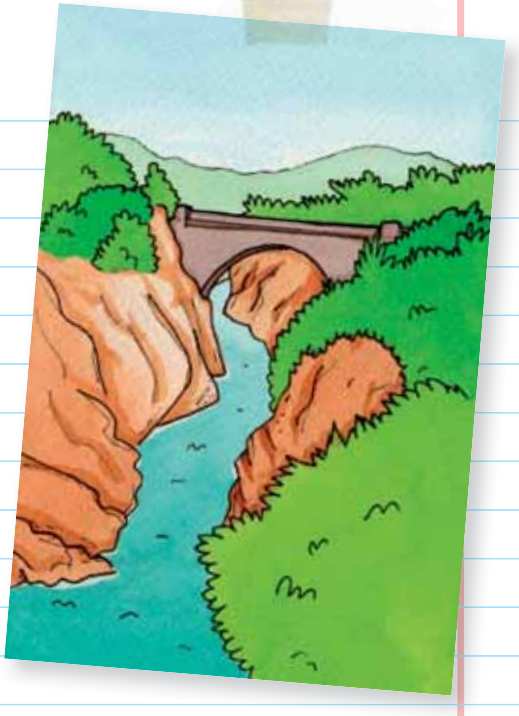
Eslovénia

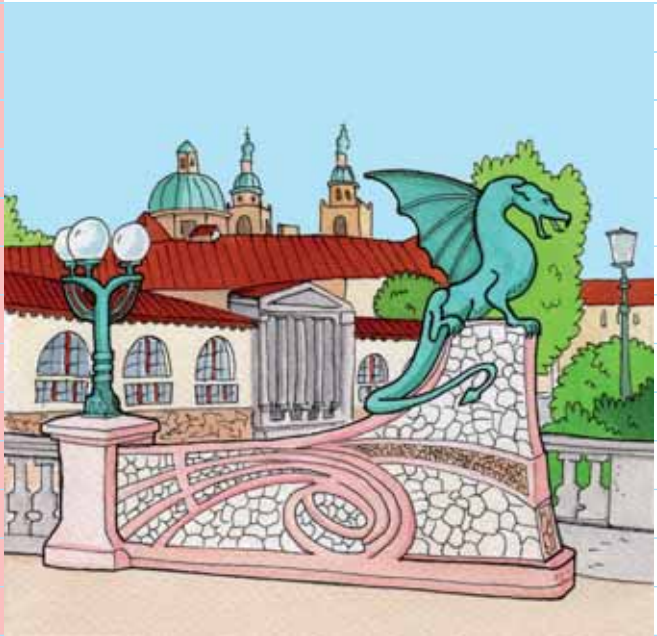
SLOVENIJA

POPULAÇÃO: 2 milhões de habitantes
SUPERFÍCIE: 20 000 km^2
REGIME POLÍTICO: república
LÍNGUAS: esloveno
MOEDA: euro
CAPITAL: Liubliana

A Eslovénia é um país montanhoso. Por isso na sua bandeira figuram os três picos da montanha mais alta do país que se chama **Triglav.**

A região do **rio Soca** é conhecida por "terra das águas vivas", porque tem muitas nascentes e cascatas que ao longo do tempo deram formas estranhas às rochas das margens.





A cidade de Liubliana é um exemplo do estilo artístico que se chama **Arte Nova.**

Joseph Stefan foi um cientista que se tornou famoso porque com os seus estudos sobre as radiações lhe permitiram calcular a temperatura da superfície do Sol

Eslováquia

SLOVENSKO

POPULAÇÃO: 5,4 milhões de habitantes

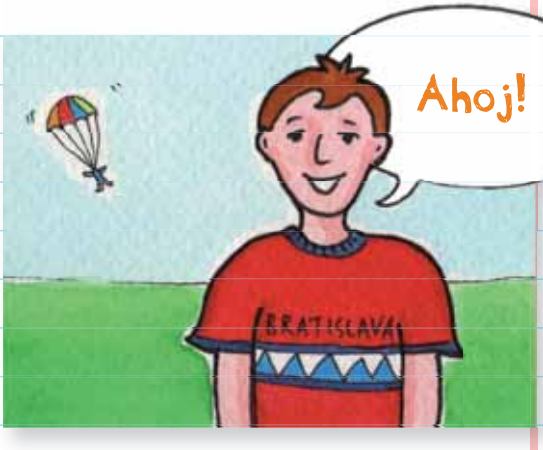
SUPERFÍCIE: 49 000 km²

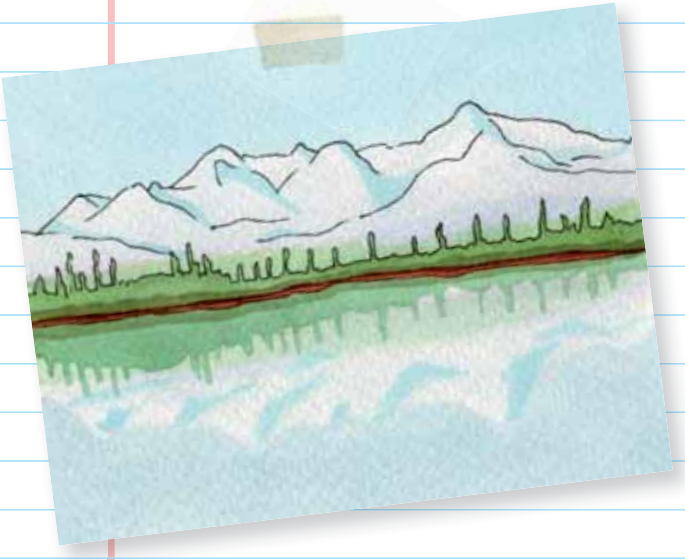
REGIME POLÍTICO: república

LÍNGUAS: eslovaco

MOEDA: euro

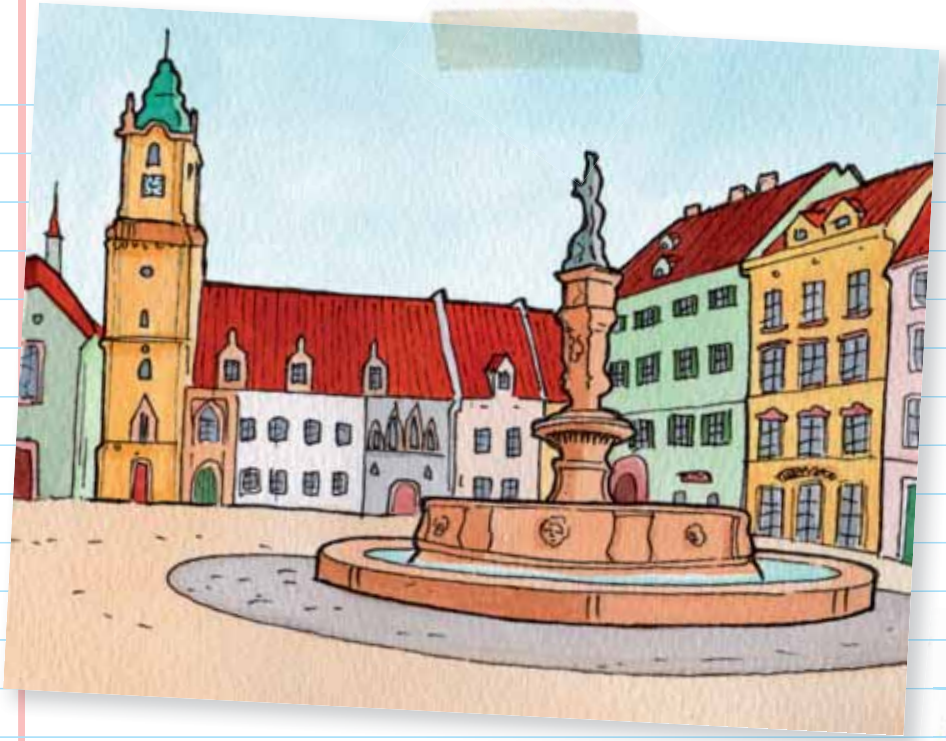
CAPITAL: Bratislava



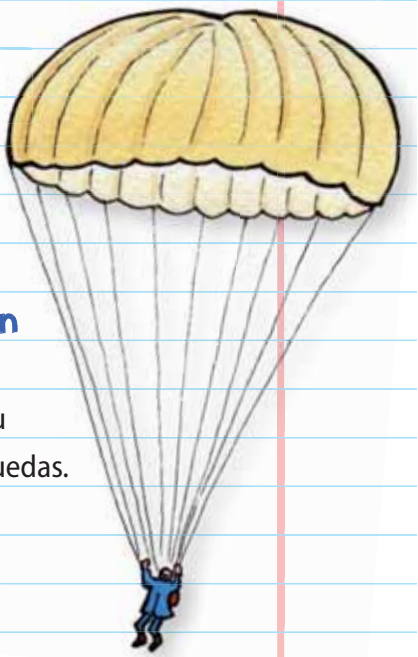


Os **montes Cárpatos** marcam a paisagem da Eslováquia.

Os **rios** mais importantes são o Danúbio, o Váh, o Hron.



A **Torre Velha** é um belo monumento da cidade de Bratislava.



Stefan Banic

Inventou o paraquedas.

Andy Warhol,

O inventor da Pop Art na verdade chamava-se Andrej Warhola e era filho de eslovacos.

Finlândia

SUOMI

POPULAÇÃO: 5,4 milhões de habitantes
SUPERFÍCIE: 338 000 km²
REGIME POLÍTICO: república
LÍNGUAS: finlandês e sueco
MOEDA: euro
CAPITAL: Helsínquia

No inverno a paisagem parece saída de um conto de fadas.
Durante parte do verão o sol nunca se esconde.
Que emoção assistir ao **sol da meia-noite!**

No norte do país vivem os **Lapões** que se dedicam sobretudo à criação de renas. São uma minoria étnica muito respeitada por toda a gente.

A Finlândia é a terra do **Pai Natal**.

Entre os campeões mundiais de Fórmula 1 contam-se **pilotos finlandeses** como Keke Rosberg, Mika Häkkinen e Kimi Räikkönen.

A história do povo finlandês está contada num longo poema chamado **Kalevala** que durante séculos se transmitiu oralmente. O compositor finlandês **Sibelius** inspirou-se no Kalevala para escrever a sua primeira sinfonia.

Suécia

SVERIGE

POPULAÇÃO: 9,5 milhões de habitantes
SUPERFÍCIE: 450 000 km²
REGIME POLÍTICO: monarquia
LÍNGUAS: sueco
MOEDA: coroa sueca
CAPITAL: Estocolmo

Estocolmo, a capital da Suécia é uma cidade-arquipélago, construída sobre catorze ilhotas. Algumas estão ligadas entre si por pontes e pelo metropolitano. Na ilha central, Gamla Stan, ergue-se o palácio real. Muitos dos edifícios têm telhados verdes, porque são cobertos de cobre.

Alfred Nobel

É o sueco mais conhecido no mundo. Foi ele quem inventou a dinamite e a nitroglicerina. Fez uma fortuna colossal a vender explosivos. Quando morreu deixou um testamento invulgar: o seu dinheiro seria aplicado em prémios dados às pessoas que fizessem algo de bom pela Humanidade.

O prémio Nobel

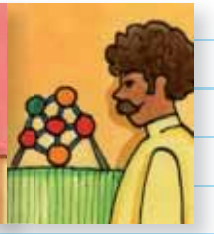
Prémio Nobel da Paz

Prémio Nobel da Literatura

Prémio Nobel da Medicina

Prémio Nobel da Economia

Prémio Nobel da Química



Prémio Nobel da Física

ABBA

As músicas do grupo ABBA tornaram-se famosas e foram adotadas como temas para filmes e espetáculos musicais, em todo o mundo.

Reino Unido

UNITED KINGDOM

POPULAÇÃO: 63 milhões de habitantes

SUPERFÍCIE: 242 500 km^2

REGIME POLÍTICO: monarquia

LÍNGUAS: inglês

MOEDA: libra esterlina

CAPITAL: Londres

O **Reino Unido** inclui:

- a Inglaterra
- o País de Gales
- a Escócia
- a Irlanda do Norte

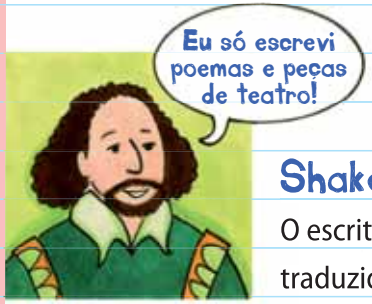
Palácio de Buckingham

É tão giro ver o render da guarda em frente ao palácio da rainha!

Os ingleses inventaram o **futebol** e muitos outros jogos!

Newton

Foi um grande cientista. Descobriu a lei da gravidade.



Shakespeare

O escritor mais traduzido no mundo.

Agatha Christie

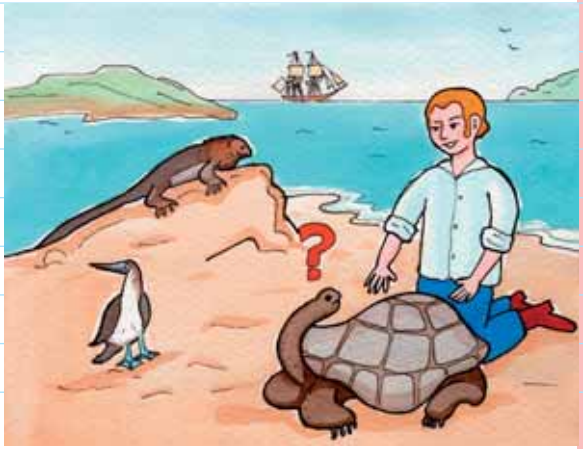
A segunda escritora mais traduzida no mundo, só escreveu livros policiais.

The Beatles

Tornaram-se famosos em todo o mundo e marcaram para sempre a música pop/rock.

Charles Darwin

Foi um grande cientista. Percebeu que todos os animais do mundo têm um antepassado comum e que as diferentes espécies foram evoluindo ao longo de milénios. Algumas extinguiram-se, outras continuam a evoluir.



a Europa dá as mãos

A ideia dos países da Europa se unirem para melhor resolverem os seus problemas, surgiu depois da Segunda Guerra Mundial. Era necessário reconstruir as cidades bombardeadas, pôr outra vez fábricas a funcionar, reorganizar o comércio.
E sobretudo, garantir a paz!
Mas se cada um pensasse apenas em si, o mais certo era brigar com os vizinhos!
Só com amizade, generosidade e bom entendimento se conseguiria paz duradoura e progresso.
Acima de tudo era necessária união.
Uma **União Europeia** dizia Robert Schuman.

Como unir países tão diferentes?

Talvez a única hipótese fosse ir procurando a tal união europeia devagar, por etapas. Foi isso que aconteceu. Quem propôs o primeiro acordo possível e concreto foi um francês chamado Jean Monnet. Um acordo sobre o carvão e o aço.

o Carvão e o Aço

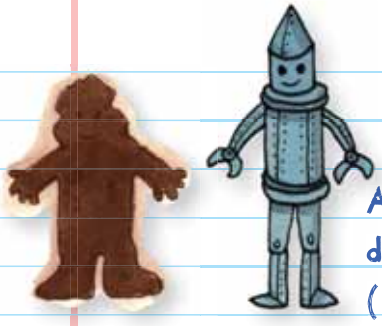
(A Comunidade Europeia do Carvão e do Aço – CECA)

A Alemanha tinha muitas minas de carvão, indispensável ao funcionamento das fábricas.
A França fabricava aço, indispensável para a reconstrução de edifícios e para fazer máquinas.
Os dois países tinham lutado ferozmente durante a guerra mas agora deviam esquecer o passado e ajudar-se mutuamente. De que maneira?
Administrando o carvão e o aço em conjunto – propunha Jean Monnet.
Os governos concordaram. A Bélgica, a Holanda, a Itália e o Luxemburgo quiseram fazer parte do grupo e aderiram. Assim em abril de 1951 assinaram o Tratado de Paris que criou a Comunidade Europeia do Carvão e do Aço.
A sede da organização ficou no Luxemburgo e o primeiro presidente foi Jean Monnet.

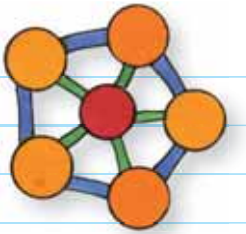
o nascimento da CEE

(Comunidade Económica Europeia)

Apesar das dificuldades e dos obstáculos que sempre é preciso vencer, os seis países ficaram tão contentes com o resultado que em 1957 resolveram alargar o acordo e assinaram o Tratado de Roma. Nessa altura passou a haver três comunidades.



A Comunidade do Carvão e do Aço (CECA)



A Comunidade Europeia da Energia Atómica (CEEA)

A Comunidade Económica Europeia (CEE) ou Mercado Comum

Mercado Comum quer dizer que os países da CEE facilitaram bastante as trocas comerciais entre si. Além disso passaram todas a seguir as mesmas regras no comércio com os outros países do Mundo.

O grupo vai crescendo

Como os resultados foram positivos, outros países quiseram aderir:

1973 → Reino Unido, Irlanda e Dinamarca;
1981 → Grécia;
1986 → Portugal e Espanha;
1995 → Áustria, Suécia e Finlândia;
2004 → Chipre, Eslováquia, Eslovénia, Estónia, Hungria, Letónia, Lituânia, Malta, Polónia e República Checa;
2007 → Bulgária e Roménia;
2013 → Croácia.

À medida que o grupo crescia, foram-se fazendo acordos sobre outros assuntos, sempre na ideia de beneficiar os países e as pessoas.

o Ato Único Europeu e o mercado interno

Em 1985 assinou-se um novo tratado chamado **Ato Único Europeu** para aproximar ainda mais os países da Comunidade Europeia em domínios muito importantes.

- Além da liberdade no comércio dos produtos, passou a ser mais fácil a circulação das pessoas e dos investimentos.
- Uma boa parte do dinheiro da Comunidade Europeia passou a ser distribuída aos países ou às regiões mais pobres para poderem desenvolver-se mais rapidamente e melhorar o nível de vida das pessoas.
- A investigação científica e tecnológica recebeu novos apoios e incentivos porque a inovação e a ciência são garantias de progresso.

O GRUPO MUDA DE NOME:

a União Europeia

Foi em 1993 que um novo tratado – **O Tratado de Maastricht** – mudou o nome do grupo.
Em vez de CEE passou a chamar-se **União Europeia** (UE).
Desta vez os países pensaram em juntar forças para entre outras coisas melhorarem a Educação e a Saúde.
E criaram duas novidades a Cidadania da União e o Euro.

A Cidadania da União

- Todas as pessoas que nasceram num dos Estados-Membros passaram a considerar-se cidadãos europeus.
- Os passaportes passaram a ser iguais
- Uma pessoa, por exemplo um português, que viva noutro país da União pode votar nas eleições locais e até pode ser eleito presidente da Câmara!
- Se um cidadão europeu andar em viagem na Ásia e precisar de ajuda num sítio onde não haja representantes do governo do seu país tem direito ao apoio dos representantes do governo de qualquer outro país da União. Se entrar no consulado de França, por exemplo, tem que ser atendido como se fosse francês.

O Euro

O **euro**, moeda única para vários países, foi criado para facilitar as trocas comerciais e contribuir para o desenvolvimento das atividades económicas. Em 2002 vários países substituiram a sua moeda nacional pelo euro. Em 2013 a zona euro inclui **17 países**.

O Tratado de Amesterdão e o Tratado de Nice

No dia 2 de outubro de 1997, os líderes dos países da União Europeia assinaram o **Tratado de Amesterdão**, no qual se comprometeram, entre outras coisas, a dar maior importância às questões sociais e à criação de emprego e a criar condições de estabilidade económica para que o euro pudesse ser uma realidade.

O **Tratado de Nice** veio facilitar a tomada de decisões na União Europeia de modo a que as suas instituições funcionassem melhor, mesmo quando mais países se juntassem à UE. Foi assinado a 26 de fevereiro de 2001 e entrou em vigor a 1 de fevereiro de 2003.

O Tratado de Lisboa

O **Tratado de Lisboa** foi assinado no Mosteiro dos Jerónimos, em Lisboa, a 13 de dezembro de 2007, durante a Presidência Portuguesa da União Europeia e entrou em vigor a 1 de dezembro de 2009. Consagrou expressamente os valores da União Europeia: respeito pela dignidade humana, liberdade, democracia, igualdade, Estado de Direito, respeito pelos Direitos do Homem e das minorias, pluralismo, não discriminação, tolerância, justiça, solidariedade.

Com o Tratado de Lisboa, saíram reforçados os direitos de circular e permanecer livremente no território dos Estados-Membros, eleger e ser eleito para o Parlamento Europeu e para os órgãos autárquicos do país de residência e os direitos de cidadania europeia.

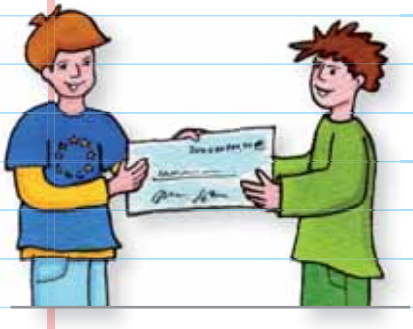
A **Carta dos Direitos Fundamentais da União Europeia** reuniu num texto único os direitos dos cidadãos europeus. As instituições europeias e os Estados-Membros quando aplicam as leis da União ficam obrigados a respeitar esse conjunto de direitos fundamentais que protegem os cidadãos.

A **Iniciativa de Cidadania Europeia** possibilita a um milhão de cidadãos da União Europeia que se unam para pedir à Comissão Europeia que intervenha sobre uma questão que considerem importante, foi também introduzida por este Tratado.

A UNIÃO EUROPEIA:

vantagens para os países e para os cidadãos

→ Os países da UE são países sem fronteiras onde os cidadãos podem circular e trabalhar livremente.



→ A UE dá apoios financeiros a projetos dos Estados-Membros onde a população tem um nível de vida mais baixo para que possam progredir e alcançar níveis de vida equivalentes aos dos países mais ricos.

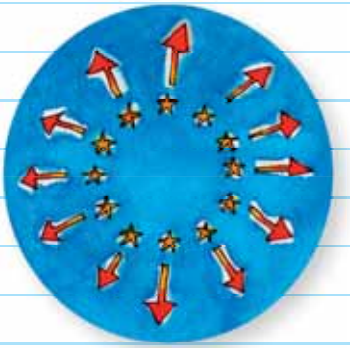
→ A proteção do ambiente é uma das preocupações da UE por isso se estabeleceram regras para evitar a poluição, proteger os seres vivos e os recursos naturais, regras que todos os Estados-Membros têm de respeitar.

→ Os problemas de energia também merecem a atuação da UE. Por isso se estabeleceram regras para incentivar a utilização de energias renováveis.

→ A UE considera que os jovens devem ter acesso a formação de grande qualidade para que possam contribuir para o progresso. Com essa finalidade foram criados programas que permitem a circulação de estudantes entre os vários países e a frequência de cursos muito diversos e de estágios profissionais.

→ A UE incentiva a troca de experiências e saberes entre cientistas dos Estados-Membros e de cientistas do resto do mundo porque o intercâmbio a todos beneficia.

→ Para proteger a saúde e a segurança dos consumidores, a UE estabelece regras destinadas a evitar a comercialização de produtos que possam prejudicar as pessoas.



→ A União Europeia não esqueceu o resto do mundo, por isso apoia regiões particularmente desfavorecidas ou que são atormentadas por catástrofes, seguindo o lema "ajudar os outros a ajudarem-se a si próprios".

a União Europeia perto de ti...

ESPAÇO EUROPA

Localizado no Largo Jean Monnet, em Lisboa, está aberto a todos os públicos. Qualquer cidadão poderá dirigir-se aí para procurar informação sobre assuntos relativos à União Europeia. O Espaço Europa pretende ser também um local de encontro e debate sobre a Europa.

Para mais informações:

www.espaco-europa.eu

EUROPE DIRECT

Linha telefónica de apoio ao cidadão

Número Verde Europeu: **00 800 6 7 8 9 10 11**

Telefone e, em português, esclareça as suas dúvidas sobre qualquer aspecto da UE que lhe interesse.

CENTROS DE INFORMAÇÃO

EUROPE DIRECT EM PORTUGAL

Facultam, na sua região, informações, orientação, assistência e respostas sobre a União Europeia. Poderá dirigir-se ao Centro mais próximo de si, ou contatá-lo por telefone e por e-mail. A lista dos Centros de Informação Europe Direct pode ser consultada em:

http://europa.eu/europedirect

CENTRO DE INFORMAÇÃO EUROPEIA JACQUES DELORS

Em Lisboa, o Centro de Informação Europeia Jacques Delors dá informações sobre a Europa, estimula a participação dos cidadãos e disponibiliza ações de formação e de animação sobre os temas europeus. Gere, ainda, por delegação da Comissão Europeia, o Plano de Comunicação sobre a UE. Funciona no Palácio da Cova da Moura.

Telefone: **(351) 211 225 000**

E-mail: **geral@ciejd.pt**

Site: **http://www.eurocid.pt**

PARA SABER MAIS SOBRE A UNIÃO EUROPEIA

http://europa.eu

http://europa.eu/kids-corner

http://europa.eu/youth

http://europa.eu/youreurope

GABINETE EM PORTUGAL
DO PARLAMENTO EUROPEU

Largo Jean Monnet, 1 – 6.º andar
P-1269-070 Lisboa
Telefone: **(351) 21 350 49 00**
Fax: **(351) 21 354 00 04**
Site: **http://www.parleurop.pt**
E-mail: **eplisboa@europarl.europa.eu**

REPRESENTAÇÃO DA COMISSÃO EUROPEIA
EM PORTUGAL

Largo Jean Monnet, 1 – 10.º andar
P-1269-068 Lisboa
Telefone: **(351) 21 350 98 00**
Fax: **(351) 21 350 98 01**
Site: **http://ec.europa.eu/portugal**
E-mail: **comm-rep-lisbonne@ec.europa.eu**

notas

Países sem Fronteiras: a União Europeia

Este livro é baseado na publicação *Países sem Fronteiras: a União Europeia*, editada pelo Centro de Informação Europeia Jacques Delors em 1995

EDIÇÃO Representação da Comissão Europeia em Portugal

AUTORIA Ana Maria Magalhães e Isabel Alçada

ILUSTRAÇÕES Pedro Cabral Gonçalves e Clara Vilar

DESIGN GRÁFICO TVM Designers

TIRAGEM 10 000 exemplares

ISBN 978-92-79-27572-2

© União Europeia, 2013

Printed in Belgium

Ana Maria Magalhães · Isabel Alçada

Países sem Fronteiras

A UNIÃO EUROPEIA

IP-31-12-336-PT-C